

# Nouvelles sur la recherche en santé Autochtone

## Message du Dr Malcolm King, Directeur scientifique de l'ISA



### *Habitation et santé des Premières nations*

Le 4 février dernier, mes collègues des IRSC, de Santé Canada et moi avons eu le privilège de témoigner devant le [Comité sénatorial permanent des peuples autochtones](#), pour parler principalement

du problème de moisissure dans les maisons des peuples des Premières nations et de ses conséquences pour la santé. La Dre Nancy Edwards, directrice scientifique de l'Institut de la santé publique et des populations et moi représentions les IRSC, et madame Debra Gillis, directrice générale intérimaire, Conseils interprofessionnels et aide aux programmes, représentait la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada.

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones a été créé par le Sénat en 1990, sur la motion d'un sénateur autochtone de la Colombie-Britannique, l'honorable Len Marchand, qui en est devenu le premier président. Le comité de sélection du Sénat a désigné les premiers membres de ce comité le 14 février 1990. Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones examine les questions concernant les peuples autochtones du Canada qui lui sont soumises par le Sénat.

Le sénateur Dennis Patterson, président actuel du comité, a amorcé la réunion en expliquant le but général de la séance, soit orienter le comité sur les prochaines études à entreprendre pour mieux servir les communautés autochtones.

Nancy et moi avons décrit comment la recherche génère des données probantes, en particulier sur les moisissures dans les maisons des Autochtones et en général sur la qualité du logement et de ses répercussions sur la santé des peuples des Premières

nations, des Métis et des Inuits. Enfin, nous avons expliqué comment les IRSC pouvaient aider à orienter la prise de décisions.

Pour illustrer notre propos, nous avons [mis en évidence](#) les travaux de la Dre Linda Larcombe de l'Université du Manitoba. L'an dernier, la Dre Larcombe a reçu une [subvention de fonctionnement dans le cadre du concours de l'automne 2013](#) concernant la recherche interventionnelle en santé des populations pour son étude intitulée *A New Vision: Dene First Nations Perspectives on Healthy Housing* [Une nouvelle vision : perspectives de la Première nation Déné sur l'habitation salubre]. Dans cette étude, l'équipe de chercheurs s'était engagée à repérer la moisissure et de mettre au point une vision du type d'habitation qui serait plus appropriée sur le plan culturel pour le peuple Déné du Manitoba.

Donnant suite à cette première audience du 4 février, la sénatrice Lillian Dyck de la Saskatchewan a déposé une motion au Sénat afin que le Comité permanent examine les problèmes et solutions possibles concernant les infrastructures dans les réserves des Premières nations et produise un rapport sur ce sujet. Cette étude portera sur les points suivants sans en exclure d'autres : habitation; infrastructures des communautés (eau et traitement des eaux usées, écoles et autres immeubles communautaires); possibilités novatrices de financement et stratégies de collaboration plus efficaces. Au nom de l'ISA, je me réjouis de constater la vaste portée de la demande du Sénat.

C'était la première fois que je témoignais devant le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, et je dois dire que cela a été une expérience très enrichissante. Je vous encourage à visiter le site Web du Comité permanent pour en connaître le rôle et l'important travail entrepris ou pour prendre connaissance de cette audience particulière.

Il est aussi possible de voir la [vidéo](#) de la réunion à partir du site Web du Parlement du Canada – en cliquant sur « Visualiser l'extrait » sous « Information générale ». Vous pouvez aussi lire la [transcription](#) des témoignages à partir du site Web du Comité du Sénat.

Au moment de la diffusion du présent bulletin, j'aurai rencontré le Comité permanent des parlementaires de la région arctique pour traiter de la santé mentale dans le Nord canadien. Pour plus d'information sur le sujet, lisez le prochain bulletin de l'ISA.

Sincères salutations. Chi-miigwetch,

Malcolm King, Ph.D.

### **RAPPEL : nous cherchons de nouveaux membres pour le CCI**

Les mises en candidature pour devenir membre des Comités consultatifs des IRSC sont acceptées **jusqu'au 11 avril 2014**.

[Vous trouverez plus de détails sur le site web des IRSC.](#)

# LE COIN DES STAGIAIRES ET MENTORS

## Mentors – Écrire d'excellentes lettres d'appui pour les stagiaires

L'ISA veut créer un solide réseau de chercheurs autochtones pour diriger la recherche en santé des Autochtones. Pour ce faire, nous devons accroître le nombre de stagiaires financés dans le cadre des concours ouverts des IRSC. Il s'agit d'une tâche difficile puisqu'un grand nombre d'excellents stagiaires dans tous les domaines de la santé présentent des demandes lors de ces concours – une tâche difficile, mais pas impossible. C'est pourquoi nous avons demandé à nos collègues des IRSC de nous donner des avis sur la façon de rédiger des lettres d'appui marquantes; le genre de lettre dont on se souvient et qu'on aurait aimé avoir dans sa demande. Nous encourageons les futurs stagiaires et leurs mentors à examiner les suggestions présentées ci-dessous et à se souvenir qu'une lettre bien rédigée est très précieuse.

Les bourses de formation en recherche des IRSC, comme les [bourses de voyage](#), les [bourses de recherche au doctorat](#), et les [bourses postdoctorales](#) génèrent une forte concurrence. Voici des conseils simples, mais efficaces, pour préparer des lettres d'appui solides afin d'aider les candidats aux bourses de formation des IRSC.

1. Il importe de choisir la bonne personne pour rédiger une lettre d'appui; celle-ci doit avoir de la crédibilité scientifique et doit avoir travaillé directement avec le candidat. Choisissez des répondants (références) qui vous connaissent assez bien pour être en mesure d'évaluer votre potentiel et de fournir des exemples précis de votre comportement pour chacune des caractéristiques figurant sur le formulaire d'évaluation du répondant.
2. Il faut s'assurer que le bon formulaire est utilisé et lire attentivement les directives.

3. La lettre ne doit pas dépasser une page et demie à deux pages.
4. Le premier paragraphe devrait clairement préciser l'intention et décrire la relation entre le répondant et le candidat (p. ex. historique du travail antérieur, collaboration ou soutien à la recherche du candidat, état actuel du partenariat).
5. Il faut utiliser un langage clair et des descripteurs familiers (par exemple, exceptionnel, excellent, très bon, bon, etc.)
6. Pour chaque énoncé, il faut donner un exemple décrivant précisément le comportement du candidat dans une circonstance particulière.
7. La lettre doit se terminer par un énoncé enthousiaste ou intéressant sur le potentiel du candidat.

### Une lettre d'appui doit fournir les renseignements suivants au sujet du candidat :

- caractéristiques, aptitudes, forces, habiletés, qualités et atouts qui correspondent à la réussite d'une carrière en recherche;
- capacités de leadership et potentiel de contribuer à la recherche et d'influer sur celle-ci;
- capacité de faire de la recherche en santé, et dernières réalisations importantes en recherche;
- activités d'application des connaissances.

Pour obtenir des conseils généraux sur la présentation d'une demande, consultez l'édition de [juillet 2012](#) de notre bulletin.

## Pourquoi devriez-vous demander une bourse de voyage de l'ISA?

Vous êtes étudiant à la maîtrise ou au doctorat, postdoctorant, ou encore utilisateur de connaissances et vous travaillez dans le vaste domaine visé par le mandat de l'ISA. Comme vous le savez, «publier ou périr» est un adage populaire dans le monde universitaire. C'est pourquoi l'une des plus importantes tâches de tout bon chercheur ou utilisateur de connaissances est l'échange de connaissances. Donner un exposé ou faire une présentation par affiches, lors de conférences, est une excellente façon d'échanger les fruits de votre travail; cela vous permet aussi de vous faire connaître, de faire du réseautage et d'affiner vos techniques de présentation.

Dans le cadre de votre travail, vous désirez probablement participer à des ateliers ou à des conférences afin d'échanger vos résultats avec des personnes partageant vos intérêts. Mais, cela coûte cher! L'ISA pourrait vous aider. En effet, une bourse de voyage de l'ISA permet à des stagiaires et à des utilisateurs de connaissances de présenter leurs travaux à des conférences ou à des réunions nationales et internationales.

Si on les compare aux autres possibilités de financement des IRSC, les bourses de voyage constituent un financement relativement faible. Cependant, pour les stagiaires, en particulier, une bourse de voyage constitue un bon moyen de commencer sa carrière, d'apprendre comment présenter une demande aux

IRSC et, plus important encore, de bâtir un CV en vue d'une prochaine subvention importante.

### Certains points à considérer

Il peut s'écouler beaucoup de temps entre l'annonce d'un concours pour les bourses de voyage et le moment du début du financement; il faut donc planifier en conséquence. Il est préférable de présenter une demande dès que vous connaissez les dates de la conférence. Pour recevoir le financement à temps – en supposant que votre demande est acceptée – vous devez présenter votre demande très tôt, sinon vous devrez payer pour vos déplacements et vous faire rembourser ultérieurement\*, du moment que les dates de votre voyage se situent dans les périodes admissibles pour le concours en question.

Quelques précisions sur les différents délais :

#### Concours du printemps

Annonce : mi-avril

Date limite pour présenter une demande : fin mai

Date du début du financement : septembre

Période admissible du voyage: mi-août à fin février

#### Concours de l'automne

Annonce : mi-août

Date limite pour la demande : fin septembre

Date du début du financement : janvier

Période admissible du voyage : mi-décembre à fin mai

#### Concours de l'hiver

Annonce : mi-décembre

Date limite pour la demande : fin janvier

Date du début du financement : mai

Période admissible du voyage : mi-avril à fin octobre

Ainsi, si vous soumettez une affiche pour une conférence qui aura lieu en novembre 2014, vous devrez présenter votre demande de bourse de voyage au concours du printemps, afin de recevoir le financement à temps pour assister à la conférence.

De plus, n'oubliez pas de fournir les justifications adéquates pour chaque point de la demande. Et surtout, n'oubliez pas votre lettre d'appui. (Voir ci-dessus)

Le prochain concours pour les bourses de voyage sera annoncé en avril 2014.

Si vous avez des questions au sujet du concours de bourses de voyage de l'ISA, n'hésitez pas à communiquer avec [Jacques Dalton](#). Bonne chance!

\* Cet option n'est pas offerte par tous les instituts. Veuillez vérifier la possibilité de financement, ainsi que les détails particuliers de chaque institut.

L'ISA aimerait féliciter ceux qui ont reçu du financement lors des concours récents mentionnés ci-dessous.

## Subvention de fonctionnement – annonce de priorités : les systèmes de connaissances autochtones

**LATIMER, Margot (Centre de santé IWK, Halifax)**

Seeing Aboriginal Children's Pain-Weaving Stories, Art and Statistics to Create Ways to Reduce the Hurt and Improve Children Wellbeing

## Subvention de fonctionnement – AP : Appliquer le modèle du « double regard » à la santé des Autochtones

**CIDRO, Jaime (Université de Winnipeg)**

Birth Repatriation in Northern Manitoba : Norway House Cree Nation

**HADDAD, Pierre (Université de Montréal)**

The best of both worlds: Developing strategies to provide safe and culturally appropriate access to Traditional Medicines for diabetes care in contemporary Aboriginal primary healthcare

## Subvention de fonctionnement – AP : santé des Premières nations, des Inuits et des Métis

**GALLOWAY, Tracey L. (Université du Manitoba)**

The impact of proposed change in federal health funding policy on health programs operating in Yukon First Nations communities



CIHR IRSC

## Chaire en santé publique appliquée

\*Cette possibilité de financement contient une composante reliée à l'initiative des Voies de l'équité

Date limite de présentation des demandes: 1er mai 2014

## Concours ouvert de subventions de fonctionnement des IRSC – Annonces de priorités d'hiver

Date limite de présentation des demandes: 3 mars 2014

- Fonds de démarrage de l'ISA : chercheurs en début de carrière (financement transitoire)
- Formes de savoir autochtone et « double regard » (financement transitoire)

## Subvention d'équipe : La santé des garçons et des hommes

Date limite de présentation des demandes: 6 août 2014

## Nouvelles des IRSC

### Message important de la part de la Dre Jane Aubin, Agente scientifique principal des IRSC

#### Réformes aux IRSC : changement de date de début du financement du concours pilote du volet Fondation et du concours transitoire du POSF de 2014

Nous nous sommes engagés à tenir le milieu de la recherche au courant du déroulement de la mise en œuvre de la nouvelle série de programmes ouverts et des nouveaux processus d'évaluation par les pairs. Nous aimerions donc vous faire part d'un changement récemment apporté aux modalités du concours du [volet Fondation](#) et du [concours transitoire du POSF](#) de 2014.

Dès le début du travail de conception de la nouvelle série de programmes ouverts, nous étions bien conscients de son impact sur les dates de début du cycle financement durant la période de transition. Nous avons alors cherché à atténuer les conséquences de cette situation et à fournir sans tarder l'information pertinente au milieu de la recherche. Nous lui avons donc fait part de possibilités de financement d'intérêt ainsi que des dates limites de présentation des demandes bien avant la période de transition afin de permettre aux titulaires de subvention actuels de prévoir toute interruption du financement des IRSC. Des craintes ont été soulevées par de nombreux chercheurs et représentants d'établissements de recherche quant à l'interruption de six mois dans le financement des candidats retenus. Après avoir envisagé différentes options et mesuré les risques et les avantages de diverses mesures pour remédier à la situation (y compris en ce qui concerne la quantité de subventions pouvant être octroyées par les IRSC dans le cadre de ces concours),

nous avons décidé de combler ce manque en avançant la date de début du financement pour les deux concours. Cela permettra aux nouveaux titulaires d'accélérer leur recherche et de faire passer de six à trois mois la période durant laquelle le financement pourrait être interrompu pour certains titulaires de subvention actuels.

La date de début du financement du concours pilote du volet Fondation et du concours transitoire du POSF de 2014 passe donc du 1er octobre 2015 au 1er juillet 2015.

Pour toute question au sujet de la réforme de la série de programmes ouverts et de l'évaluation par les pairs, veuillez vous adresser par courriel aux IRSC à [Roadmap-Plan.Strategie@cihr-irsc.gc.ca](mailto:Roadmap-Plan.Strategie@cihr-irsc.gc.ca).

## NOUS REJOINDRE

**Malcolm King, PhD, FCCP**  
Directeur scientifique

**Paul Bélanger, BScN**  
Directeur adjoint

**Nicole Manson**  
Gestionnaire des finances et des RH

**Jacques Dalton**  
Associé, Initiatives stratégiques

**Jeff LaPlante**  
Agent de projets

**Mélanie Bergeron**  
Agente de projets

L'Institut de la santé des Autochtones favorise l'avancement d'un programme national de recherche en santé pour améliorer et promouvoir la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis du Canada, par la recherche, l'application des connaissances et le renforcement des capacités. L'Institut poursuit l'excellence en recherche en respectant les priorités de recherche communautaire et les connaissances, valeurs et cultures autochtones.

[Site Web de l'ISA](#)